

博物館簡訊

季刊

SEP, 2014 no. 69
The Newsletter of
The Chinese Association of Museums



中華民國博物館學會



ISSN 2222-306-8



9 772222 308004

目次

國內博物館新聞

- 01 三十年磨一劍——《博物館法》的回顧與前瞻 張譽騰
- 04 國際博物館協會行銷與公關委員會 (ICOM MPR) 2014 臺灣年會紀實 李欣潔
- 10 同歡社造 20! 10月國際博物館協會·國際區域博物館委員會來臺歡慶 50周年 陳柔遠
- 11 記憶，猶如一條河——文化部之「國民記憶庫：臺灣故事島」計劃 陳柔遠
- 12 國立歷史博物館「古物郵票——青花瓷」發表會—博物館文創主題活動 翟振孝
- 14 國立臺灣歷史博物館 2013 圓夢計畫：呂理政館長專訪 楊式昭、蘇育暉
- 20 從博物館價值看臺灣第一座公有攝影文化中心之成立 賴瑛瑛、城菁汶
- 22 北中南結盟！四博物館推票價優惠 蘇育暉

國外博物館新聞

- 24 英國 泰特博物館：After Dark Project
英國 倫敦博物館再次更新 Streetmuseum App
美國 為了償還借款 博物館拍賣其館藏
沙烏地阿拉伯 政府斥資 1.7 億美元興建博物館

展覽訊息

- 26 萬里江山頻入夢——兩岸張大千辭世三十週年紀念展 周妙齡
- 27 聽水的故事——水的科學、文明、未來特展 林怡萱

專論

- 28 英國城市史的展示論述與新的歷史視野——以伯明罕博物館暨美術館之「伯明罕：其民衆與歷史」常設展之展示設計為例 黎世輝

廣告

佛光山佛陀紀念館「二〇一四年五大博物館首度聯合至佛館舉辦《七寶瑞光——中國南方佛教藝術展》」



國際博物館協會行銷與公關委員會 (ICOM MPR) 2014 臺灣年會：9月2日-3日研討會與會人員合照。(國立自然科學博物館提供)

創會理事長

秦孝儀

顧問

漢寶德 黃光男 林柏亭 林曼麗

理事長

張譽騰

副理事長

何傳馨 陳國寧

常務理事

吳淑英 辛治寧 黃才郎 賴瑛瑛

理事

何傳坤 李莎莉 岩素芬 孫維新
徐純 張婉真 陳訓祥 陳濟民
游冉琪 黃貞燕 劉德祥 蕭宗煌
謝佩霓 劉惠媛

常務監事

徐天福

監事

王嵩山 周文豪 洪慶峰 游浩乙
葉淑貞 廖仁義

秘書長

楊式昭

執行秘書

陳柔遠

秘書

蘇育暉

網站管理

蘇育暉

《博物館簡訊》

發行人

張譽騰

編輯委員

王婉如 吳淑英 辛治寧 林國平
張婉真 陳國寧 劉惠媛 鄭邦彥
賴瑛瑛 蔡斐文

總編輯

楊式昭

編輯

蘇育暉

發行

中華民國博物館學會

地址 10066 臺北市中正區南海路 49 號

電話 (02)2361-0270 轉 701、702

傳真 (02)2389-0718

電子信箱

service@cam.org.tw

網站

www.cam.org.tw

臉書

www.facebook.com/camorgtw

排版設計

王行恭設計事務所

印刷

承峰美術印刷股份有限公司

三十年磨一劍——《博物館法》的回顧與前瞻

文 / 張譽騰 中華民國博物館學會會長



文化部推動兩年餘的《博物館法》，8月7日終於在行政院院會通過，即將送立法院審議。如果能在立院三讀通過，不僅是文化部重要立法成就和政策工具，也是國內博物館事業脫胎換骨更上一層樓的契機。

回顧我國博物館法立法過程，可謂一波三折，命運多舛。早在民國72年，行政院頒布《文化建設方案》同時，即曾要求教育部議立博物館法，未獲具體成果。民國77年教育部指示國立自然科學博物館研擬草案，這是筆者首次接觸博物館法立法工作。民國80年4月我國第一部博物館法草案研擬完成，因為行政院組織法修正案遲遲未過，該草案束之高閣達6年之久。民國87年陳癸淼立委在立法院針對博物館法提案審議，惜欠臨

門一腳，未能通過。接著又有林濁水、陳學聖、朱惠良、劉光華等立委陸續提出不同版本，均功敗垂成。民國97年至101年間，文建會數次召開協商、諮詢或工作小組會議討論博物館法，但都未能進入立法程序。因此，昨天聽到這個消息，感覺時間來得晚了一些，仍然為之欣悅不已。希望立法院能早日通過，回應博物館界多年殷殷期待。

我國博物館數量目前已達746座，公私立約各半，類別、隸屬和規模在在不相同，表現良莠不齊。目前的發展狀況宛如一個缺了指揮家的交響樂團，各人一把號，各吹各的調。有了這部博物館法，交響樂團有如找到靈魂人物，通過指揮棒定調演奏曲目的發展節奏，協調樂隊的多個聲部，把音樂家的單獨演奏和音樂作品連接起來，演繹成為一個整體，呈現給聽眾。

這部博物館法草案僅四章十八條，言簡意賅規範了博物館的專業性和公共性。它勇敢面對當前博物館困境，提出基礎建設之道。它希望透過「榮譽認證」，鼓勵業界建立博物館管理的「最低標準」(minimum standard)，輔導博物館合法取得身份證，而非強行推動退場機制，這對扶植私立博物館發展尤其是重要關鍵。它另透過「績效評鑑」，標舉「最佳實踐」(best practice)的典範博物館，促進其他博物館向之學習。它希望以「專業法人」推動博物館典藏加值及跨域應用推廣，以「博物館合作組織」促進館際資源整合。這些都是很有誠意、想像力和開創性的博物館政策。

博物館是與時俱進的行業，單單有進步的立法理念並不足夠，文化部還需要有後續掌握細節，落實理念，反覆進行查核驗證和修正的執行能力。更重要的，是個別博物館的自覺、自省和自我改善的意願，正如日本「經營之聖」稻盛和夫說的：「如果只把架構帶進來，心靈卻沒有伴隨上來，公司也不可能好轉。」博物館要有能力實施「自我意識改革」，不要再說：「先等政府幫我們這，或幫我們那，然後我們再開始吧！」博物館發展與業界自主能力息息相關，我們要有能力自己做主，照顧自己的事，不待政府提醒或代勞。最終，帶動博物館事業發展的關鍵，不是官方制定的「法規」，而是每座博物館親身參與奮鬥的「文化運動」。

民間倡議卅年 文化部以兩年研訂《博物館法》 行政院會通過第一部博物館專法

文 / 文化部新聞稿

博物館是國家的文化指標，是人類社會共享的知識寶庫、國民教育的基礎。近年來，博物館更成為帶動區域發展、城市觀光、文創產業的火車頭。行政院會 7 日上午通過文化部所提《博物館法》，成為我國博物館事業發展百年以來，第一部博物館專法，意義重大。文化部長龍應台表示，「今天是一個文化里程碑。《博物館法》區區十八條，卻是臺灣博物館發展半世紀多的累積，與未來百年博物館產業的根基。」她強調，「文化部花了兩年的時間研訂《博物館法》，統整法規，不僅為博物館正名『取得身分證』，不必再委身於基金會之下去登記，而且讓公立博物館可以開創價值活用，讓私立博物館可以得到國家助力，博物館法是文化力的地基。」特別是成立「博物館合作組織」促進館際資源整合；成立「專業法人」推動博物館典藏加值及跨域應用推廣，讓博物館典藏資產成為創意加值的活水來源，「讓博物館的價值加倍『活』起來。」

全臺灣各種樣態的博物館多達 746 家之多，卅年來民間就一直倡議訂定《博物館法》，可是因為相關法令盤根錯節，博物館的型態不斷演變，致使《博物館法》的研擬始終無法前進。文化部成立後，全力凝聚專業界的共識，並參考日本、法國、丹麥都有的立法先例以及專業榮譽認證機制，做為訂定法條的基礎，並考量博物館資源整合、典藏創意加值之所需，提出了完整《博物館法》草案。

《博物館法》草案共計四章十八條，賦予博物館在「公共性」、「公益性」與「專業功能性」清楚的定義，凸顯博物館落實「文化平權」的社會功能。龍應台部長表示，博物館本身就是與時俱進的文化機構，文化部的《博物館法》既以活絡博物館產業為目標，就需「給助力、給資源」，一方面促進博物館際之間的橫向合作，一方面由政府協助挹注資源扶植公私立博物館，提供配套輔導已經設立的博物館，或是還在雛型階段的類博物館、地方文化館，都有循序茁壯精進的進階做法，為健全博物館發展環境翻土施肥。

「給助力」方面，《博物館法》鬆綁法規。龍應台指出，長期以來由於缺乏指導性的上位大法，包括人員聘用、經費運用、博物館商店、圖文授權、甚至土地地目都面臨多重法令的限制，使得公私立博物館事業無法順利開展，譬如世界宗教博物館至今無法立案為社教文化機構，李天祿布袋戲文物館所處農業區建築用地也不能受理建物使用執照變更正名。「文化部對此詳加盤整，並逐一重點突破，讓有志於博物館的經營者都更能專司於本身專業的發展。」

臺灣現有公私立博物館類型多元，大小懸殊，《博物館法》將採取多元輔導方式，透過專業榮譽認證、評鑑機制，建立體系完整、可向上提升之運作機制，協助各類型博物館「從根提升經營體質」，促進博物館的文化傳承與公共服務水準。

「給資源」方面，博物館法明訂主管機關及目的事業主管機關，得對公私立博物館提供專業諮詢、相關技術協助及經費補助，例如民間博物館重要典藏品的專業修復，必要時就可尋求政府補助，「讓政府成為博物館成長的有力後盾；」各公私立博物館也可因應蒐藏保存、教育推廣、文創行銷的業務需求，成立「博物館合作組織」，透過館際合作將分散的資源整合運用，使效益極大化。

各界關切已久的公立博物館授權商品、博物館商店行銷，以國立故宮博物院為例，《博物館法》做出突破，即是以成立「專業法人」推動博物館典藏創意加值及跨域應用推廣，「提供解套而且是更務實前瞻的具體做法。」龍應台指出，歐洲國家英、德、法都有類似做法，以她去年考察英國 V&A 博物館經驗為例，博物館自己成立公司，將館藏圖文授權製作紀念商品，並與全世界設計公司合作發展文創商品，讓博物館文化資源發揮巨大的文化創意，「不僅讓博物館成為文化創意的泉源，也讓衍生商品的收益回來挹注博物館本身營運所需，相得益彰。」龍應台部長強調，博物館被明確定義為非營利機構，但不表示就得限縮加值運用的任何可能，文化部訂定的博物館法，就是採用開闊視野，以營利手法來回饋豐富非營利之目的，賦予使命，讓臺灣各個博物館的文化潛能獲得更大的發揮。

歷經兩年的反覆討論、修正，從部內會議、跨部會溝通協調，到全國北中南東召開的廿二場正式諮詢、公聽會議，《博物館法》草案終於在今天通過行政院院會，隨後將送立法院審議。龍應台表示，「立法與修法是扎根的下水道工程，《博物館法》共十八條，是臺灣博物館發展數十年的累積，與未來百年博物館產業的根基。」文化部成立兩年，全盤翻修《電影法》、《公視法》、《文資法》，卅年未修的《文化藝術獎助條例》修正案也進入最後定稿階段，龍應台部長期盼立法院能夠速審包括《博物館法》在內的四個法案，讓文化的百年基業，在法治的基礎上踏實前進。

國際博物館協會行銷與公關委員會 (ICOM MPR) 2014 臺灣年會紀實

撰文 / 李欣潔 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 專案執行



圖 1 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會
文化部洪孟啓政務次長開幕致詞
(國立自然科學博物館科學教育組劉德祥主任提供)



圖 2 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會
國際博物館協會行銷與公關委員會主席 Marjo-Riitta Saloniemi 開幕致詞
(國立自然科學博物館科學教育組劉德祥主任提供)

摘要

當世界瞬息萬變，品牌已非企業的專屬，博物館也必須跟著與時俱進。如何在當代社會中，更清楚自身的角色，符合不同觀眾的需要，創造更大的價值，成為新世紀博物館的重要課題。隸屬國際教科文組織 (UNESCO) 分支的國際博物館協會行銷與公關委員會 (ICOM MPR) 2014 臺灣年會，以「博物館品牌建構：重新定義 21 世紀的博物館 (Museum Branding: Redefining Museums for the 21st Century)」為題深入探討。該年會是由文化部指導，國際博物館協會行銷與公關委員會與中華民國博物館學會、國立自然科學博物館以及輔仁大學博物館學研究所攜手合作，邀集國內外博物館專業者分享和交流博物館的品牌議題，為 ICOM MPR 第一次在亞洲地區舉辦年會，也是國內首度針對博物館品牌的研討會。

ICOM MPR 臺灣年會 9 月 2 日和 3 日於臺中國立自然科學博物館以研討會形式呈現，9 月 4 日和 5 日北上進行兩天臺北文化參訪。研討會包含 5 場專題講座、18 篇論文發表、以及 6 場創意擂台，分別從品牌個案研究、利用公共價值建立品牌、藉由洞悉觀眾打造品牌等子題切入探討。專題講座部分，由中華民國博物館學會張譽騰理事長的開幕講演揭開序幕，簡析臺灣博物館發展形貌。另有 4 位來自巴、美、英、荷等國的博物館品牌專家，分享關於博物館品牌建構的精闢見解。

品牌個案研究

巴西資深媒體人及品牌溝通專家 Luis Marcelo Mendes，此次以「博物館與品牌建構的愛恨糾葛」為題，就其先後兩次對全球博物館行銷、傳播、公關及觀眾發展團隊發放問卷，彙整



圖 3 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 Luis Marcelo Mendes 進行專題演講 (國立自然科學博物館提供)



圖 4-1、4-2 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 品牌個案研究論文發表 (國立自然科學博物館提供)



圖 5 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 Nick O'Flaherty 進行專題演講 (國立自然科學博物館提供)



圖 6 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 Carol Scott 進行專題演講 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 7 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 利用公共價值建立品牌論文發表 (國立自然科學博物館 / 香港太空館 Chun-lam Chan 提供)

和分析同業對品牌建構的解讀與看法。

本場次共有 6 個個案發表，包括挪威、美國、韓國和臺灣。其中美國舊金山亞洲藝術博物館 (Asian Art Museum) 行銷與品牌總監 Ami Tseng 分享該館，為吸引更多觀眾並自我改造，2011 年推出博物館新品牌，品牌建構至今對博物館組織產生哪些衝擊。ICOM 挪威主席 Paal Mork 分享挪威在主管機關鼓勵下，博物館進行區域性規模整併，時至今日此項改革已完成落實，試圖探討改革後的經驗，以及所涉及的博物館品牌建構。

品牌創意擂台

現任國際知名品牌顧問公司 Wolff Olins 紐約策略長 Nick O'Flaherty，以其為商業、文化和社會領域客戶提供品牌與策略規劃的豐富經歷，提出博物館如何在變動世界中建立品牌的專業意見。

本場次共有 6 場創意擂台，包括美國、阿美尼亞、塞爾維亞和臺灣。其中布袋嘴文化協會總幹事蔡炅樵談到，2008 年重回州南鹽田，一場社會行動在那裡展開，經過 6 年的耕耘，重新探索鹽業文化資產的核心價值，漸漸聚焦並找出定位。亞洲現代美術館館長朱庭逸和展覽與教育推館組館員許昕提到，該館為建築大師安藤忠雄博物館建築代表作之一，該館試圖從建築美學體驗出創造博物館品牌形塑，以夜宿博物館活動「宿份」讓觀眾親自體驗安藤建築的獨特詩意。



圖 8 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 Marjolijn Meynen 進行專題演講 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 9-1、9-2 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 藉由洞悉觀眾打造品牌論文發表 (國立自然科學博物館提供)



圖 10 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 ICOM MPR 委員會理事 Hayk Mkrtchyan 說明 MPR 2015 年會將在阿美尼亞舉辦 (國立自然科學博物館提供)

利用公共價值建立品牌

Carol Scott，現任國際博物館協會英國國家委員會 ICOM-UK 主席，也是 *Museums and Public Value: creating sustainable futures*（博物館與公共價值：創造永續的未來）一書的主編和作者，從新趨勢的觀點解析社會變革、博物館品牌與公共價值，引領與會者思考若以社會變革為「產品」，品牌建構應採取何種形式；當價值事涉群體、而非個人，博物館又該如何定位。

本場次共 6 篇臺灣案例發表。其中宜蘭縣文化局局長林秋芳以及輔仁大學博物館學研究所助理教授辛治寧以公共價值的理論觀點，探討「宜蘭是一座博物館」的理念，突破博物館的傳統概念與界限，將博物館做為地方有形和無形資產的保存、傳承和發揚者，以行動研究的方法，理解宜蘭以博物館做為地方品牌建構的實踐。國立台南藝術大學博物館學與古物維護研究所專任教劉婉珍從哲學思辨的角度探究博物館的「價值品牌」與品牌價值，透過主題案例分享，說明博物館「價值品牌」的特性與基礎，並提醒察覺博物館品牌的價值在於協助人們創造與提昇文化和生活價值，而博物館之所能夠持續受到信任並承諾大眾公共服務的基礎就在於博物館專業倫理與專業發展。

藉由洞悉觀眾打造品牌

Marjolijn Meynen 自 2008 年起擔任荷蘭國家博物館 (Rijksmuseum) 公關與行銷部門主任，以該館為個案，分享溝通與行銷在該館由內而外的品牌重生過程中扮演的角色，讓該座歷經十年整修，於去 (2013) 年重啟大門的國家博物館，吸引更多新觀眾群的造訪。



圖 11-1、11-2 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 國立自然科學博物館歡迎晚宴錦集
(國立自然科學博物館 / ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 12 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 臺中市政府文化局好客晚宴錦集 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)

圖 13 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 參訪台灣順益原住民博物館 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)

本場次共有 6 篇論文發表，包括美國、澳洲、日本和臺灣。其中芝加哥雪德水族館 (Shedd Aquarium) 行銷副總裁 Meghan Curran 和規劃與設計副總監 Tynnetta Qaiyim 以該館為案例談到，市場研究發現雖然該館永源全球最多元的水族蒐藏，但觀眾普遍認為藏品一成不變，為吸引觀眾再次造訪，該館運用整合策略，促使特展成功增加參觀人數，而後也將相關經驗運用到館內其他特展。東京國立博物館 (Tokyo National Museum) 行政部事業發展主管 Yasuhiro Sekiya 提到面對營運經費縮減與參觀人數銳減，該館擬定新品牌建構策略，希望重振形象、提升到館參觀人數、提高大眾信心，這些都是博物館持續面臨的問題，未來將持續探索的。

交流晚宴

為期兩天研討會，除了白天進行專題演講及論文發表，9 月 2 日晚間國立自然科學博物館於博物館中庭廣場舉辦歡迎晚宴，精心安排達德商工龍獅隊一夜光龍表演以及鹿港施泰州老師蒞臨教導捏麵人手作，感受臺灣傳統文化。

9 月 3 日晚間則由臺中市政府文化局於臺中州廳舊市府舉辦好客晚宴，臺中道地小吃搭配出自霧峰鄉初霧清酒，以及「築·光·臺中—光燦百年 3D 光雕秀」。國內外與會者齊聚一堂，在歡愉的氣氛中，體驗寶島風情文化。

臺北文化參訪

兩天研討會順利結束後，國際與會者轉往臺北，接續兩天文化參訪行程，9 月 4 日至國



圖 14 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 大龍峒保安宮參訪 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 15 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 北投文物館參訪 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)

立故宮博物院走訪馮明珠院長，進行博物館專業交流，並飽覽故宮文物精華。結束後前去順益台灣原住民博物館，認識臺灣原住民文化特色。晚間抵達隱居汐止山間的食養山房，體驗一場視覺與味蕾的饗宴。

9月5日來到大龍峒保安宮，導覽老師細細解說保安宮歷史背景、廟宇建築特色並延伸到臺灣民間信仰。隨後前往北投文物館，日式優雅的古蹟建築物，多元化的藏品，引領國際與會者感受時光的軌跡。

閉幕記者會

記者會以影片方式回顧兩天研討會精華片段，並邀請國際貴賓分享此次訪臺心得，更以博物館文創商品 ShowTime 活動，讓國際與會者看見臺灣博物館行銷活力的一面。ICOM MPR 主席 Marjo-Riitta Saloniemi 表示，此次年會國內外與會者逾 180 位，不僅是 ICOM MPR 首度在亞洲舉行年會，更創下 ICOM MPR 年會歷來最多與會者參加的一次年會。



圖 16 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 文化部陳冠甫司長閉幕記者會致詞 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 17 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會 閉幕記者會國內外貴賓 Show Time 秀臺灣博物館文創商品
(ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)



圖 18 國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會
惜別晚宴年會圓滿落幕合影 (ICOM MPR 2014 臺灣年會提供)

惜別晚宴

晚間於國立歷史博物館中庭廣場舉辦惜別晚宴，特別邀請「弘宛然」古典布袋戲團，演出「巧遇姻緣」劇碼，透過表演師五指精細的操弄，表現出生、旦、丑、雜等豐富的戲偶動作，簡單易懂趣味橫生，讓未接觸過傳統布袋戲的國際友人，更能突破語言藩籬，引人入勝。為期四天的國際博物館協會行銷與公關委員會 2014 臺灣年會圓滿成功落幕。

同歡社造 20！

10月國際博物館協會、國際區域博物館委員會來臺歡慶50周年

文 / 陳柔遠 中華民國博物館學會 執行秘書

ICOM-ICR 2014 臺灣年會網路報名
自即日起至 10 月 8 日止，額滿截止。
詳情點閱活動官方網站：
<http://icomcr2014.blogspot.tw/?spref=fb>

2014 年適逢文化部推動「社區總體營造」屆滿 20 年，國際博物館協會·國際區域博物館委員會亦將於同年 10 月來臺歡慶 50 周年，並呼應國際博物館日主題－「博物館藏品的連結」(Museum Collections Make Connections)－討論「博物館如何透過利用其館藏，創造觀眾、世代以及世界各地文化之間的連結」，進圖觸及博物館藏品在現今社會價值下的當代角色、再(反)定義及操作思惟。

ICOM-ICR 2014 臺灣年會將結合文化部「社造 20－臺灣村落文化節」，從臺灣地方村落文化出發接軌國際，自 10 月 20 日起於松山文創園區臺北文創大樓六樓多功能廳展開為期 2 日的學術研討會，並於 10 月 22 日假宜蘭國立傳統藝術中心舉辦「歡慶 ICR 50 周年晚宴」暨「亞太傳藝友誼之夜」，一嚮宜蘭地方的好山好水及亞太藝術的風情萬種，活動內容知識性與娛樂性兼具，精采可期。

本屆年會共徵集歐洲、美洲、亞洲及大洋洲四大洲，32 篇不同國度地域、規模類型各異的「博物館藏品創造連結」的故事經驗及思維突破，如 ICR 前德籍主席 Dr. Otto Lohr 以「巴伐利亞博物館蒐藏與中國的相互關係」為主題；抑或國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所劉教授婉珍即以藏品與社群鏈結為觀察，探討臺灣地方文化館政策第二期階段推動之效度，期能展開對話與交流。另國際博物館協會現任德籍主席 Prof. Dr. Hans Martin Hinz 亦將應邀來臺與會，並於會後近身參訪臺灣宜蘭、花蓮、臺東、臺南、高雄等地方文化館，一覽臺灣各地的文化紋理及區域博物館的蓬勃發展，亦可對應於歐美或亞太其他區域博物館的實務操作及發展樣貌，促進兩造的經驗交流及思維激盪，進圖一展臺灣博物館的專業能量及國際能見度。

國際博物館協會現任德籍主席 Prof. Dr. Hans Martin Hinz 的來臺與會，足可顯現國際博物館協會對臺灣於今年一舉申辦國際博物館協會轄下三大年會之重視，並可視為臺灣博物館界與國際博物館協會多年交流的重大成果；另我國日前推動《博物館法》草案，企圖為現今臺灣博物館發展樣態創造一個兼具適切性及機能性的文化環境，同年臺灣博物館界兩大盛事，並為臺灣博物館現今發展開啓斬新一頁，以展望未來。



年會海報

記憶，猶如一條河

——文化部之「國民記憶庫：臺灣故事島」計畫

文 / 陳柔遠 中華民國博物館學會 執行秘書



臺灣故事島網址：
<https://storytaiwan.tw>
齊東詩舍地址：
臺北市濟南路二段 27 號

縣市文化局（處）、行政院國民退除役官兵輔導委員會、客家委員會等設置 50 多處的「故事蒐錄站」，並規劃行動列車巡迴下鄉及網站鏈結，徵集生活在臺灣這塊土地上的「人」與「物 / 事件」的共同記憶，迄今已蒐錄逾 4000 則生命故事，有歌仔戲名角廖瓊枝老師從第一只繡花鞋溯及她與戲曲的緣起；或原住民學者孫大千自記憶中通往南王村的綠色隧道提及舊時景物的不復以往；以及科技人童子賢談及卅多年前花蓮瑞穗的一場大火，徹底改變家族命運，僅存的幾張老照片，回憶卻仍歷歷在目。

精神分析學家榮格論及小時記憶宛如「大海中飄浮的小島，一個個孤立地浮動者」。而「國民記憶」即是從庶民生命際遇為單位，紀錄生活周遭某段時空的凝結，使孤立且浮動的小島，足以觀照大時代的歷史縮影及集體意識，有抗日時期軍旅生活的「壯志未酬」、921 地震那晚的「餘悸猶存」以及棒球魂燃起那不滅的青春等，不在追求歷史論述的真實與否，而是關照國民生命力的表達，真切、銘心、令人動容，並深耕對於生活在這塊土地上一「臺灣」的認識進而認同。

座落於臺北市濟南路的「齊東詩舍」將作為「國民記憶庫：臺灣故事島」計畫的實體交流平臺，將於每月第一個星期日上午時分規劃主題性故事沙龍。10 月份即以「又見棒球魂」為題，邀請曾勇奪世界冠軍的少棒隊資深國手以及熱愛棒球的年輕球員，分享今昔不同的棒球情熱 (fever)；11 月份則以「憶起原鄉」為題號召原鄉耆老、旅北或返鄉耕耘的青年，並肩圍坐暢談原鄉記事。

法國文學家普魯斯特 (Marcel Proust) 在「追憶似水年華」中以法式甜點瑪德蓮召喚一幕幕的童年回憶，那你的呢？

記憶，猶如一條河，淵遠流長，輕訴著你我生命中的感動、傷痛與愛的故事。

文化部自 2013 年 11 月推動「國民記憶庫：臺灣故事島」計畫，運用雲端科技庫匯流全臺灣兩千三百萬人的記憶、意識及生命際遇，進圖凝結某個時空記憶之一瞬，是記憶、是故事，更是大時代的歷史縮影。

為鼓勵全民參與「臺灣故事島：自己的故事自己說」口述蒐錄大行動，文化部結合全臺 13

國立歷史博物館 「古物郵票—青花瓷」發表會

—博物館文創主題活動

文、圖 / 翟振孝 國立歷史博物館研究組 助理研究員



圖 1 「『古物郵票—青花瓷』發表會—博物館文創主題活動」現場慈善拍賣 10 本郵摺善款破百萬

當代博物館藏品不僅是相關學科的基礎研究標的，同時因其獨特的物質性，而被視為具有「加值」作用的文創產業。國立歷史博物館為響應本（2014）年度國際博物館協會（ICOM）年度議題－「以館藏創造連結」（“Museum collections make connections”），特以「物件與記憶」為主題，於本年 9 月份籌劃舉辦二場次「博物館文創主題系列活動」。

其中，文創主題系列活動（一）於 9 月 19 日（週五）下午舉辦，由史博館與中華郵政股份有限公司繼去年發行年度最受歡迎的「清代花鳥刺繡郵票」後，雙方再度攜手合作，將史博館館藏國家級重要古物－明代《青花雙龍壽字罈》，以及明代《青花牡丹大甕》、清代《青花曲唇盤》、清代《青花花鳥紋方圓盤》、清代《青花仕女圖扁瓶》等五件青花瓷文物，設計轉化為「古物郵票—青花瓷」套票一組 4 枚及小全張 1 張，在 9 月 19 日套票發行日當天，舉辦「『古物郵票—青花瓷』發表會」。

發表會上除了邀請到總統府丁懋時資政、前考試院許水德院長、前財政部邱正雄部長、華人流行音樂《青花瓷》作詞人方文山先生、中華郵政股份有限公司翁文祺董事長以及史博館張譽騰館長共同舉行「青花瓷郵票」揭幕儀式，史博館研究人員當天一早特別自文物庫房提出包括重要古物《青花雙龍壽字罈》在內的五件青花瓷文物，於發表會現場展示，並由研究人員進行專業解說導覽，讓與會貴賓一覽明清時期青花瓷工藝典雅清麗之美。

對應於博物館典藏文物原件，發表會上也邀請《青花瓷》作詞人方文山先生現場分享歌曲創作緣起，以及背後不為人知的小故事，方文山先生並於中華郵政公司提供的 50 本郵



圖 2 青花瓷郵摺慈善義賣活動所得全數捐贈財團法人罕見疾病基金會以及財團法人育成社會福利基金會等兩大公益團體



圖 3 青花瓷郵摺慈善義賣活動所得全數捐贈財團法人罕見疾病基金會以及財團法人育成社會福利基金會等兩大公益團體

摺上親筆簽名義賣以共襄盛舉。其中，發行編號首 10 號的 10 本郵摺，特於發表會現場進行慈善拍賣，獲得在座貴賓們踴躍參與愛心響應，短短 10 分鐘即募得善款新臺幣 116 萬餘元，再加上其餘 40 本簽名郵摺同步於網路義賣，本次活動相關所得將全數捐贈財團法人罕見疾病基金會以及財團法人育成社會福利基金會等兩大公益團體，具體達成博物館公益文創的目標！

在「古物郵票－青花瓷」發表會後，史博館特以物件如何創造並重塑跨世代、跨文化、跨地域的記憶連結為主題，邀請方文山先生進行「物件、記憶到生活」的主題演講。除了談述「青花瓷」如何由博物館藏品，透過詞曲創作而跨界轉化為華人世界幾乎人人琅琅上口的流行音樂，並分享屬於他個人的、家族的、友朋的、世代的生活記憶收藏，聆聽他如何運用身邊的微物件蒐藏，拼貼出一個個由事件、活動、主題串連而成的記憶框與故事框，不僅作為生活印記的珍藏取樣，亦作為文化創作的豐沛泉源，書寫屬於個人的小歷史，讓與會者度過一段知性與感性兼具的午後時光。

國立臺灣歷史博物館 2013 圓夢計畫

——國立臺灣歷史博物館呂理政館長專訪

主訪 / 楊式昭 國立歷史博物館 典藏組組長；中華民國博物館學會 秘書長 紀錄 / 蘇育暉 中華民國博物館學會 秘書



心智障礙學生於兒童廳活動

問：在博物館相關的這麼多友善服務計畫中，為何呂館長特別對這個「圓夢計畫」感興趣？為何特別要用博物館的力量來推動身心障礙者這一塊？

答：博物館傳統上對友善平權及社會包容（accessibility and social inclusion）這一塊歷來已經有很多討論，在國外也有很多實踐；國內的博物館也陸續在做。國立臺灣歷史博物館開館後，很快就面臨許多身心障礙朋友到博物館來，使我們驚覺一定要把這一塊落實。同時我們也思考及有一些人確實有到不了博物館的障礙；交通費或是住宿費就很困難。基於博物館應該是個讓大眾平權且友善的地方，就開始思考該怎麼做。

整體來說，本館目前的整體工作架構是由館長召集各組室主管成立「友善平權委員會」，制定「友善平權政策」，並指定本館秘書召集成立「友善平權工作小組」負責計畫訂定及執行。我們共同商定五個行動方針：（1）營造友善環境；（2）推動知識平權；（3）開展多元詮釋；（4）創造平等參與；（5）提供友善服務。

為了帶動友善平權政策的進行，特別由公共服務組主政辦理「圓夢計畫」作為標竿計畫，並落實友善平權的行動方針。

問：請問「圓夢計畫」是如何開始規畫的？實行上有哪些困難呢？

答：跟一般機構一樣，開始從「偏鄉、弱勢、身心障礙社群參訪計畫」做起，之後發現協助這些社群到博物館來是需要經費；開始募款後，陳郁秀教授的白鷺鷥文教基金會大力的一起來協助與贊助。執行後又發現，我們博物館對這些特殊社群的專業是不夠的，於是就開始增進博物館在這方面的專業。博物館只要發布消息，這些社群團體就會來；來了之後感覺不錯，他們也會互相告知「那個地方不錯」，後續也會有別的團體來；這時專業問題就變得更重要。



這個專業問題我們有兩個方向可以解決：一個是身心障礙團體本身，第二個是做身心障礙研究或協助者的單位，這兩邊都會有專業的人才。於是就開始辦讀書會，選讀相關的書籍並報告討論：包括友善展示、友善服務、通用設計，軟硬體各方面。到了2012年，這些都做完整了，就把這些變成例行的、長期的，所以在2013年8月我撰寫了「友善平權政策」，把這樣的經驗，在博物館裡面制度化的綱要寫下來，包括主要的組成跟工作綱要等，做全面性的友善平權。

可是要推動友善平權政策，可說是千頭萬緒，甚麼都包含，研究、典藏、展示、教育、公共服務各方面都要兼顧，才能夠很快地推展開來。所以我們就正式把先前的「偏鄉、弱勢、身心障礙社群參訪計畫」跟募集的基金結合起來，做了「圓夢計畫」標竿計畫，一面想一面執行，真正的去落實我們想做的。友善平權政策和圓夢計畫，原則上是全面性、長期性、且政策性的。

問：圓夢計畫的特性，及近年實施的配套工作有那些呢？

答：「圓夢計畫」有個特性，他是直接面對特殊族群。我們做過調查，如全國需要博物館特殊協助的有那些族群等等。我覺得很重要的經驗有幾種：

第一，如果這麼多有特殊需求的參觀者到館裡來，第一線的工作人員一定會慌張；遇到像自閉症患者或是心智、學習障礙的，一般的第一線工作人員都會不知道如何應對。我們跟館員說基本上這些族群都是在某方面有障礙的，他們必須要去克服「障礙」才能到我們博物館，所以他們都是我們博物館最尊貴的客人，我們一定要用歡喜心來接待。雖然不知道怎麼用專業人員的態度對待他們，但只要我們用歡喜且友善的態度就可以了；有趣的是這些團體通常也是最有善意的團體，所以經過一些應對上的鍛鍊，雙方的相處狀況都很好。

第二，我們辦過很多研討會，別館館員（業務承辦人）來參加後會反應「其實我們很想做，可是我們館長不是很有興趣。」所以我想在博物館裡要做事情，需要館長自己當委員會召集人，制定一個全館的政策，帶動整個組織架構，並指定秘書當工作小組召集人，館裡面每一組都要有人參與。有政策有組織架構，才能夠永續經營。

第三，大家做這個計畫都很高興，很有成就感，我一直跟他們強調說這些族群好不容易來到博物館，會因此打開心扉的。很多人家裡的自閉症的小孩，一直不敢、或不能出門，怕會受到不一樣的對待；上次我們協助一個自閉症家庭社群，兩輛遊覽車的孩子，來博物館進行三天兩夜的行程，家長都跟我們反應說，孩子長到十幾歲了，都沒辦法出門或是讓他們在外面過夜，這個計畫完成了他們多年的希望。當這個希望被實現時，他們會打開的心胸，當社會有個場域能讓他們覺得「在這裡我們跟大家一樣」、「這個社會是可以接納我們的」的時候，他們就會開始出來，開始往外走。

我去拜訪「臺灣障礙者權益促進會」，是包括各種障別的，希望他們到我們博物館來，為我們做諮詢，也希望與他們建構一種夥伴團體的關係。也就是說我們讓他們知道博物館是個友善的環境，雖然我們專業上有不足之處，不過他們也可以協助我們，讓我們一起推廣這個障礙族群的權益。



阿茲海默症
專案活動



視障學生
觸摸及嗅覺體驗

問：據我所知，我國各博物館對友善平權都有共同體認，但缺乏積極面，比較被動。如何在博物館界推動呢？

答：博物館在這方面是有根底跟共識的，全世界的博物館都在推廣這件事情，包括今年五月 ICOM-INTERCOM 及 FIHRM 在臺北舉辦的大會也將「友善使用，社會平權」這個議題列為博物館的社會影響力之中的重要項目。所以我跟「臺灣障礙者權益促進會」說，我希望在博物館界找一些夥伴，跟他們一起來做這件事情，希望他們來協助博物館，成為一個更友善平權的地方。這樣不僅僅博物館的友善平權政策可以發展長久，更可以發揮博物館的社會影響力。當所有的博物館都是友善場所的時候，其他的場所，尤其是公部門，像是國家公園等應該就會開始跟著做。其實現在臺灣所有的博物館都有在做，可是我提這個就是希望它是一個全面的、有組織的、以及彼此是夥伴的關係，這樣我們才能做得長久及遠大。

除了「臺灣障礙者權益促進會」這類的團體給我們建議，我很驚異其中之一是「視障」，其中有一半是視力微弱的，他們專業叫做「低視力」，現在科技發達，發展很多科技輔具，所以他們其實是看得到，只是很不容易；所以發展「友善展示」，包括高度、燈光、說明文字字體大小等，都在適應跟調整。這些事情沒有經歷過不會知道，博物館現在有機會接觸這些經驗，就希望告訴大家，讓大家開始去做。舉例來說臺北的機構多，跟博物館配合做起來就會更快。很多類似的例子讓我覺得，博物館是個可以了解這些族群的地方。除了視障、自閉症之外我們也邀請阿茲海默症患者，情緒障礙等。不可能邀請全國的特殊族群觀眾都來臺南，所以希望全臺灣的博物館都一起來做，讓全臺灣的博物館都能成為這類特殊族群能夠去的場域。



視障團體使用手杖，進行公共空間定向與移動的學習。



來自澎湖的學生在古地圖中發現家鄉

問：能否請您談談貴博物館配合圓夢計畫的設施？您有在展館內規劃一塊適合特定障別的專區嗎？

答：第一件事情是檢視館裡的設施有無障礙設施的條件。發現建築師都是先設計好之後，再依照政府的法規加入無障礙設施。這當然都依法規，但是法規不一定符合人性，所以等於是重新塑造我們的友善環境。當然也包括對工作人員的心理建設，大家都要有這裡是一個友善環境的觀念。而像國立歷史博物館這類的舊建築，礙於法規可能只能做到規定上的友善環境，建築上不可能改變太多，我也請身心障礙團體溫柔的給博物館建議，能做得到的博物館一定會做，通常他們也都願意接受。

規劃專區這一點很有意思，這樣規劃可以說很好也很不好。好的是某些特定的展覽內容，能夠為特定的族群服務。但是我們諮詢過這些團體後，發現他們並不喜歡博物館規劃「專區」，他們希望能夠「以融合參與取代專區服務」。自己能夠跟一般人一樣全程參與，而不是說他是哪一類別的障礙就到哪一區去；有時候特別規劃專區，也會讓其他參觀者一看到那是某某專區，就直接跳過不看，這樣也不好。所以我們把自己的展場全部檢視一次，讓大家原則上都能在同一個空間內參與。例如說視障者，我們會在常設展內選擇放置幾件可以觸摸的展品，一般的參觀者也不會特別注意；而輪椅能到的展覽我們一般人也是可以走過去的。最近我們的展覽也都是做平權展覽，像最近的「百年生活記憶展－叫賣臺灣味」中就有很多叫賣的聲音，即使視覺有障礙也可以享受展覽的樂趣。



聽障學生參與
「臺灣 24 史版印說故事」
活動，完成版印作品

問：除了博物館裡面外，您好像也加入了其他配合的單位參與，能否请您簡單的提一下？

答：像高鐵或捷運這些新公司，裡面的無障礙設施已具國際水準，可是下車後到博物館的這段路如果不是友善環境，也會減低這類族群出門的意願。所以我們鼓勵這類特殊團體來博物館，也想藉由他們的到館來善意的「要求」各個博物館跟機構來把這一塊做好。

問：請問貴館現在也經常性的邀請這類團體到館參觀嗎？這幾年的成效如何？

答：有的。我們最早是用一般的預算做。最早是從 2012 年下半年開始，我們就有統計這族群來館的人數。去年 2013 年整年約有五十五團，約三千五百人來館；到今年 2014 年，上半年就有五、六十團，約三千人了。這三千多人不包括像是養老機構、由家人陪同的高齡者、或是需要嬰兒車的嬰兒等等，我們博物館在做友善平權環境的時候也不能忘了最基本的這一塊，一定要有友善服務跟友善環境。

真的要全面推廣配合，至少博物館能先承諾說「只要到我們博物館以及博物館周邊，就絕對通行無阻」，先從我們開始做起。我覺得這件事情是有擴散力的，只要博物館開始做，其他單位也會漸漸開始做。很多博物館都想做，想個辦法把大家的力量合起來，一起來創造這個環境。我們館員也說做「圓夢計畫」讓他們覺得有成就感，很有價值。

博物館的友善平權應該是包括整個社會的，除了身心障礙團體，當然也包括老人、小孩、新住民的族群等。開館以來我們做了眷村的展覽，平埔族群的展覽，到最近的「來自四方：近代臺灣移民的故事」展覽，這次展覽的 DM 嘗試先做了越南文的版本。做這些展覽也都會先跟展示主題的原生族群討論。

最後我覺得比較困難的是「知識平權」與「平等參與」，使博物館的知識可以被平權使用，配合未來的「資訊平權」，設下長遠的目標。而友善環境與友善服務是我們可以率先做到的，希望以此和博物館的夥伴共勉。

台史博願景及使命

本館的願景是：「同心守護家園臺灣，共創多元和諧社會」。建館使命中提出我們期望營建一座：「誕生知識、友善平權，屬於全臺灣人的歷史博物館」。基於堅持此一理念並付諸行動，訂定本館「友善平權政策」如次：

一、友善平權委員會：組成及任務

(一) 委員會：館長（召集人）、副館長、秘書、各組室主管。

擬定本館友善平權政策，督導、審查相關計畫。

(二) 工作小組：秘書（召集人）、各組室指派一名以上專責館員。

1. 建立共識：宣達推廣友善平權理念。
2. 整合計畫：溝通各組室，整合全館短期及長期友善平權相關計畫。
3. 人員培訓：辦理相關人員專業研習。
4. 成效檢視：定期檢討、檢視友善平權計畫執行成效。
5. 專業諮詢：敦請身心障礙團體、弱勢社群，協助檢視現有計畫，提供未來規劃參考的專業建議。
6. 意見蒐集：蒐集外部建議，處理違反友善平權之訴願案件。

二、基本理念：友善使用與社會平權

- (一) 友善使用：提供並鼓勵不同族群、職業、收入、能力、年齡、性別和性向的所有社群成員最廣泛、適當及友善使用博物館場所、收藏品、專業、設備以及服務，並努力消除因環境、生理、心理、智能與文化、認知及社會經濟所造成之障礙。
- (二) 社會平權：尊重包容多元社群，並於博物館所有展示中反映多元文化。促進館員、志工、既有及潛在觀眾及合作夥伴等，共同創造具包容性並啟發學習、創意和參與性的博物館。聯合合作機構和夥伴共創平權願景，戮力消除社會一切不公平和歧視，促進平權和諧社會。

三、行動方針：具體作為和目標

(一) 營造友善環境：善用通用設計原則，營造適合所有人或多數人使用的環境。

1. 安全無障礙的園區：戶外公園、館舍空間、相關硬體設備。
2. 安全無障礙的展示場。

(二) 推動知識平權

1. 專業資訊共享：容易使用的研究、藏品、展示等相關成果。
2. 轉化知識的橋樑：將專業研究成果轉化為出版、教育活動、展示等可供不同需求群體運用的成果。
3. 建立友善使用平臺：容易使用的數位資源、網路介面。

(三) 提供多元詮釋：讓各族群、各社會群體都有發聲的機會，每個觀眾都可以看見、聽見多元的聲音。

(四) 創造平等參與：開發多元友善使用管道，讓各群體都有機會及意願參與博物館活動、運用博物館資源。

(五) 提供友善服務

1. 以歡喜心、同理心對待所有觀眾。
2. 提供各群體所需的專業服務。
3. 設置通暢的意見交流管道，接受所有對於友善平權的建議，並具體回應。

從博物館價值看臺灣第一座公有攝影文化中心之成立

文 / 賴瑛瑛 國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所 所長

城菁汝 國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所 博士候選人

影像訴說著臺灣的歷史與發展脈絡，臺灣攝影至今有超過百年歷史。臺灣人的日常生活、新聞傳播、文化藝術等領域，長期借重攝影作為記錄、見證、表達和傳播的工具，攝影的重要性不言而喻。然而，隨著許多前輩攝影家相繼辭世，留下龐大影像資產，目前這些作品進入臺灣的美術館收藏仍有其難度，加上臺灣潮溼高溫的環境對攝影作品及底片的損害（老底片彎捲、腐蝕、乳劑脫落、與發霉的現象），臺灣藝文界與民間陸續出現了設立國家級攝影博物館之呼聲。為回應各界需求，文化部於2013年發起「國家攝影博物館專案評估計畫」，調查臺灣現有影像蒐藏及需求、分析國外攝影博物館資源管理、辦理十場以上的座談會（圖1），結案報告書中闡述攝影博物館對臺灣文化資產的重要性及必要性¹。今（2014）年7月文化部正式宣布，將以台北市忠孝西路一段、懷寧街口的「公路總局」古蹟作為「攝影中心」，全臺第一座公有攝影文化中心最快可於2016年開館營運²。



圖1 2013年5月11日於臺北市立美術館舉辦之座談會（座談者由左至右為：賴瑛瑛、林懷民、陳碧涵、黃海鳴、李錫奇、莊靈、蔡文祥）

政府對「攝影中心」地點的確定，對長期推動攝影博物館的各界是一個很大的鼓舞。本文採用 Carol Scott (2008)³對於「博物館價值」的四個層面分析取徑，簡要歸納上述「國家攝影博物館專案評估計畫」之分析成果⁴，希冀能透過此釐清攝影文化設施之定位及後續發展方向。

攝影藝術是國家重要的文化資產，Scott (2008) 將博物館價值劃分為四層面論述（圖2）：本質價值（intrinsic value）、使用價值（use value）、機構價值（institutional value）與工具價值（instrumental value）；每一構面的價值組成，皆有其不可切割性與獨立性，以組成完整與健全之文化價值體系。

「本質價值」是一套涉及智力上、情感上與精神上的文化主觀經驗，意指攝影的歷史、美學價值，亦即未來的攝影中心在本質價值上，可致力於臺灣攝影歷史爬梳與主體性建立。臺灣攝影歷史爬梳與研究是攝影研究、展示與教育推廣的重要基礎，關係著攝影作品的詮釋與再現形式，也關係著大眾如何理解作品。建立完整並具有臺灣主題性的攝影發展脈絡是未來攝影發展的基礎，也是攝影文化資產重要的發展動力。

其次，「使用價值」展現在搶救攝影文化資產、培育攝影修復人才、建立影像資料庫等

1. 該案之工作團隊由台灣攝影博物館文化學會，以及臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所組成。

2. 文化部 - 文化新聞 <http://www.moc.gov.tw/artnews.do?method=findById&id=1222852536450>
(瀏覽日期：2014/08/27)

3. Scott, C., 2008. Using "Values" to Position and Promote Museums. *International Journal of Arts Management*, 11(1): 28-41.

4. 文化部，2013。文化部「國家攝影博物館專案評估」計畫期末報告。



圖 2 攝影文化設施的博物館價值 (Scott, 2008; 文化部, 2013)

層面上。即使人們不參觀博物館，但仍然重視博物館的作用，因為它提供未來世代參與博物館、親近文化資產的選擇權。攝影作品與底片在臺灣面臨迅速毀壞的危機，目前三大美術館皆無典藏底片，而國內美術館面臨典藏庫房空間與設備不足的限制⁵，加上國內攝影保存修復人才的缺乏，因此保存工作迫在眉睫。建議未來攝影中心以保存全民文化資產為使命，並擴大保存的廣度與深度，將攝影作品、底片、器材、文獻等皆納入保存的範圍。

而「工具價值」是指博物館目的與功能的運用，期待攝影文化設施能扮演全民教育、推廣研究、文化觀光及產業的推手。與其他藝術類型相比起來，純屬攝影創作領域的資源仍顯得荒蕪且缺乏後援⁶。因此，實在需要透過官方成立攝影文化設施，作為全民教育的場所，提供社會大眾親近攝影，涵養攝影美學的場域。除了知識性效益外，攝影文化設施的「工具價值」，還包含擴大文化經濟效應，扮演發展觀光資源，活絡地方經濟，促進周邊整體產業的發展。

最後一個層面為「機構價值」，指機構採取參與和創造公眾價值的方法、態度和過程，攝影文化設施可作為保存修復中心、攝影研究權威、國際交流平臺、以及資源整合中心。現今臺灣攝影作品的典藏與運用，主要由博物館、美術館及數位典藏計畫專案等多方執行，但受限於既有館所之典藏政策以及專案計畫執行期程，使攝影典藏與運用未能全面且長期地實踐⁷。因此，急需成立攝影研究專責機構，負責扮演作品修復、攝影研究、國際交流、與整合各方資源等工作。

不論是「攝影博物館」或「攝影中心」之攝影文化設施的設置，於訂定機構或組織宗旨與目標之前，建議可先行構思其「本質價值」、「使用價值」、「工具價值」；最後，再納入其「機構價值」，將可清楚及明晰的敘明攝影文化設施存在之必要性，更可完整發揮文化資產完整價值，建構完整與健全之攝影藝術文化資產價值體系。

5. 攝影作品之典藏條件，黑白影像需典藏控制在攝氏 20 度以下之恆溫恆濕環境、彩色影像與底片類需典藏控制在攝氏 5 度以下之恆溫恆濕環境，方能有效提供文物適切之典藏條件；而國內三大美術館僅能提供所有攝影蒐藏品攝氏 20 度之典藏條件，並無法因應典藏作品需求給予正確之保存環境（文化部，2013）。

6. 學校教育方面，臺灣直至 2012 年始有東方設計學院－攝影學位學程成立，日本則是自 1915 年即成立東京美術學校寫真科，為攝影教育專門科系成立之濫觴，其後有東京寫真專門學校、東京武藏野寫真學校等等。早期臺灣許多前輩攝影家如彭瑞麟、張才、柯錫杰等人即是赴日學習攝影技術（文化部，2013）。

7. 臺灣三大美術館，國美館、北美館與高美館，雖有展示與典藏攝影藝術作品，但皆面臨缺乏攝影研究人員、缺少攝影典藏空間、攝影被邊緣化（攝影屬整體藝術作品之極小部分）等困境。而同樣有攝影典藏的國立歷史博物館，館方表示於 2005 年後已不再針對攝影藝術作品進行典藏計畫。上述種種造成國內攝影相關作品之典藏、修復、研究、詮釋、展示、教育、推廣之不足，使攝影藝術之推廣更形艱鉅（文化部，2013）。

北中南結盟！ 四博物館推票價優惠

文 / 蘇育暉 中華民國博物館學會 秘書

喜愛博物館的民衆有福囉！國立臺灣科學教育館（臺北）、國立自然科學博物館（臺中）、國立臺灣歷史博物館（臺南）、國立科學工藝博物館（高雄）共四個博物館自 2014 年 8 月 1 日起至 2015 年 12 月 31 日止舉辦大串聯活動；只要持四館中任一館當年度門票票根或會員卡，即可享優待票參觀其他三館。喜歡逛博物館的朋友，可以就此活動規劃一趟串聯臺灣北、中、南博物館的知性之旅。

四所博物館各有其特色及主題展覽，有興趣的民衆可就以下資訊規劃相關行程：

國立臺灣科學教育館

地址：111 臺北市士林區士商路一八九號

電話：+886 — 2 — 66101234 分機 1000、1005

網址：www.ntsec.gov.tw

博物館常設展區：常設展區包含生命科學、物理、化學、數學、地球科學等展示內容；動感 3D 劇院；立體劇院；科學圖書館；科學實驗室等

國立自然科學博物館

地址：404 臺中市北區館前路一號

電話：+886 — 4 — 23226940

網址：www.nmns.edu.tw

博物館常設展區：常設展區包含人類文化廳（6 個展示單元）；地球環境廳；鳥瞰劇場；立體劇場；環境劇場；鳳凰谷鳥園生態園；九二一地震教育園區；車籠埔斷層保存園區等

國立臺灣歷史博物館

地址：709 臺南市安南區長和路一段 250 號

電話：+886 — 6 — 3568889

網址：www.nmth.gov.tw

博物館常設展區：常設展區包含斯土斯民－臺灣的故事；圓形劇場；兒童廳等

國立科學工藝博物館

地址：807 高雄市三民區九如一路 720 號

電話：+886 — 7 — 3800089

網址：www.nstm.gov.tw

博物館常設展區：常設展區包含兒童科學園；動力與機械；航空與太空；生物科技；水資源利用；氣候變遷；樂活節能屋；飛行體驗屋；地震體驗屋；風雨體驗屋等

詳細資訊請詢問各博物館。此次串聯活動主題結合了臺灣歷史與科學等各類主題，把握機會，來一知識之旅吧！

4 館 北中南串聯大優惠 結盟

2014
08.01
▼
2015
12.31



臺北



國立臺灣科學教育館
National Taiwan Science Education Center



臺中



國立自然科學博物館
NATIONAL MUSEUM OF NATURAL SCIENCE



臺南



國立臺灣歷史博物館
National Museum of Taiwan History



高雄



國立科學工藝博物館
NATIONAL SCIENCE AND TECHNOLOGY MUSEUM

4 館結盟優惠內容

	國立臺灣科學教育館	國立自然科學博物館	國立臺灣歷史博物館	國立科學工藝博物館
優惠項目	常設館 (不含收費特展)	<ul style="list-style-type: none"> 展示場(不含收費特展) 921地震教育園區 鳳凰谷鳥園生態園區 車籠埔斷層保存園區 	全	<ul style="list-style-type: none"> 展示廳(不含收費特展) 大銀幕電影院
出示憑證				
有效會員卡	享優待票			
當年度票根 (展示場廳、劇場、園區票根)	享優待票 每張票根(發票)限用1次，可購買之票券數以票面(發票)人數為上限。招待券不適用本方案。			
其他優惠	加30元可租借個人語音導覽機1臺(原價100元)			

英國

泰特博物館：After Dark Project

您好奇夜晚獨自在博物館內，會是怎麼樣的感覺嗎？或是您想一窺特定展品的細節嗎？英國的泰特博物館（Tate Britain）實行了一個很有趣的計畫。博物館與設計團隊 – The Workers 將四台可由遠端操控的小機器人放置在館內，全世界的參觀者只要上網登錄，就可以在英國時間 8 月 13 至 17 日晚上 10 點到凌晨分配到一個時段，經由網路無線操作一台小機器人在館內任意瀏覽。該機器人除了配備有 LED 燈照明，還有可以放大影像的鏡頭，讓參觀者可以近距離觀看自己有興趣的展品。每台機器人都備有紅外線感應系統，避免鏡頭太靠近展品，而機器人也不能上下樓梯。

這個活動起源於泰特博物館一項獎勵數位科技與藝術結合的專案計畫 – IK Prize。計劃競圖的優勝團隊將會獲得一萬至六萬歐元的資金，讓他們把所構想的數位計畫在泰特博物館內實行。參與此計劃的民眾大多表示這是一項新奇的體驗，很多時候甚至會忘了自己正在操作一台機器人；另外，在黑暗中靠著一盞小燈瀏覽博物館展品，也讓人感到相當刺激。（本刊訊）

英國

英國倫敦博物館再次更新 Streetmuseum App

英國倫敦博物館（Museum of London）的智慧型裝置 App – Streetmuseum 被認為是英國最成功的博物館 App 之一。倫敦博物館在 2010 年時首度公開「Streetmuseum」供大眾下載，至今仍不斷進行系統優化及內容更新；到 2014 年年中為止，該程式已有數百張照片及故事供民眾探索及瀏覽。

民眾可以在街上的特定地點打開「Streetmuseum」，搜尋倫敦博物館館藏中是否有該地點的照片或圖片，再透過地理定位與擴增實境的結合，將館藏的歷史照片及故事與現代的街景相互結合。倫敦博物館認為，這個 App 不僅僅是向大眾介紹博物館豐富的老照片收藏；更是一種運用生動有趣的界面，將博物館館藏結合大眾生活經驗的活動。（本刊訊）



泰特博物館外觀（圖片提供 / Wikipedia）



「Streetmuseum」
在 App 商店的 Logo
（圖片提供 / Google Play 商店）



「Streetmuseum」內童截圖（圖片提供 / Google Play 商店）

美國

為了償還借款 德拉瓦藝術博物館拍賣其館藏

美國德拉瓦藝術博物館（Delaware Art Museum）最近被美國美術館館長聯會（A.A.M.D. / Association of Art Museum Directors）嚴厲譴責；該博物館為了償還整修及擴建館所時約 5.9 億台幣的借款，賣掉了一幅館藏的畫作－威廉·霍爾曼·亨特（William Holman Hunt）的 *Isabella and the Pot of Basil*。美國美術館館長聯會認為，德拉瓦藝術博物館此舉等於是拋棄了博物館「收藏、維護、保存」的核心價值。除了撤銷德拉瓦藝術博物館的會籍資格外，美國美術館館長聯會更通知其他會員館所不可以再與德拉瓦藝術博物館進行借展等交流。

德拉瓦藝術博物館坐落於美國德拉瓦州的威明頓（Wilmington），為一社區型博物館，以美國插畫大師 Howard Pyle 的插畫為主要典藏。博物館現任館長表示，他們很願意與美國美術館館長聯會，或任何相關機構商談此議題；但是在賦稅、還款、博物館經常性開銷、以及缺少捐款的壓力下，他們不得不做出此決定。為了償還剩餘的借款，德拉瓦藝術博物館現任館長表示，未來他們將規劃再賣出兩件館藏。（本刊訊）

沙烏地阿拉伯

政府斥資 1.7 億美元興建博物館

沙烏地阿拉伯政府日前通過一項國家型建設計劃，準備花費超過 1.7 億美元，在全國建造 230 間新的博物館。此建設計畫是沙烏地阿拉伯政府推廣當地文化政策的一環，這項文化政策除了推廣沙烏地阿拉伯的傳統歷史文化，更包括介紹當地的現代藝術及宗教信仰、現代科技、綠能環保等多項議題。目前已有 14 個場館正在興建中。

沙烏地阿拉伯旅遊文化局表示，拜訪該國的觀光客逐年增加；位於首都利雅德的沙烏地阿拉伯國家博物館的參觀人次，每年更是幾乎以倍數成長。藉由各種主題博物館的興建，當地政府希望能將該國的傳統文化以及現代發展介紹給全世界。該計劃並且承諾未來將會聘僱女性的博物館專家及館員，真正創造出新世紀的沙烏地阿拉伯博物館。（本刊訊）



德拉瓦藝術博物館外觀（圖片提供 / Wikipedia-by Florain Holzherr）

國立歷史博物館

萬里江山頻入夢——兩岸張大千辭世三十週年紀念展

Dreaming of Boundless Homeland: A Cross-Strait Memorial Exhibition for the 30th Anniversary of Chang Dai-chien's Passing

文 / 周妙齡 國立歷史博物館研究組 研究助理 圖 / 國立歷史博物館提供



水月觀音 140.8 * 144.5 1941-1943

展覽時間：2014.9.5 ~ 2014.11.23

展覽地點：史博館二樓

開放時間：每日上午十時至下午六時

逢週一休館

國定假日照常開放

中國近現代藝壇中，張大千無疑是最受矚目與最具影響力的藝術家，他獨特的魅力除了來自於其全才的書畫藝術之外，也來自於其多采多姿的生活藝術。他個性熱情，極重義氣，交遊廣闊，不乏切磋藝事與相互砥礪的摯友至交。他不僅是個創作者，更是位收藏家，曾為蒐購寶墨，不惜投下巨資，而所擁

有的歷代書畫名蹟，大大地提高了他的鑑賞力並滋養了他的畫藝。他熱愛旅遊，足跡遍及世界各洲，對其見識的增廣與心胸的開拓，多所助益。他一生居住過許多名園，也打造過數個理想居所，為自己營造良好的創作環境。他也講究美食，認為若連這種感官品味能力都不具備，如何能有敏銳度極高的藝術欣賞與創作能力。他豐富的生活與其畫藝同樣吸引人，因此無論生前或身後總擁有一批「大千迷」。

至於張大千的繪畫藝術發展，大致可分為三個階段，其一是早年師習明清以降的文人水墨畫風，作品清新俊逸；其二是中年時期赴敦煌臨摹古壁畫，一變而趨精麗雄渾之風；其三是晚年發展潑墨潑彩風格，開拓了現代水墨的新境界。然而，張大千的創作力豐沛，分屬此三階段的作品數量皆相當可觀且面貌多元，是以難有一個收藏單位的張大千繪畫收藏可以充分含括全面。

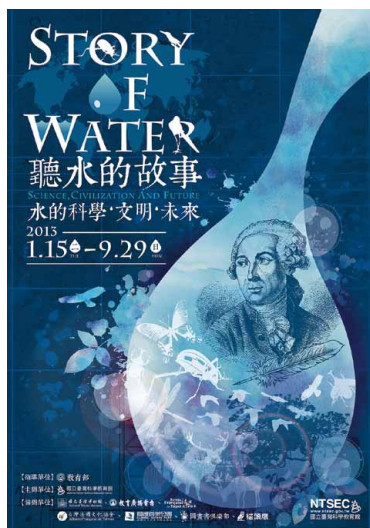
吉林省博物院、四川博物院與國立歷史博物館是兩岸收藏張大千藝術作品的重鎮，藏品豐富且各具特色。吉林省博物院所藏多為張大千於1949年以前之作，反映出其畫學經歷和文人畫風嬗變過程。四川博物院所藏，除了其早期作品外，更有百餘件張大千於敦煌臨摹石窟壁畫之作，這些作品提供了追索其精麗巨構與重彩畫風轉變的重要軌跡。位於臺北的國立歷史博物館，則與晚年的張大千互動良好，不僅於海內外為其舉辦多次相關展覽，也收藏了張大千作品百餘件，其中多為旅歐時期所作，展現了其由成熟的寫意風格演變至潑墨潑彩的歷程。2013年適逢張大千辭世三十週年，兩岸合作策辦「萬里江山頻入夢——兩岸張大千辭世三十週年紀念展」，匯集了此三館所藏的張大千繪畫精品105組件，自2013年12月起至2014年11月止於深圳博物館、四川博物院、吉林省博物院與國立歷史博物館巡迴展出，不僅為兩岸觀眾呈現了張大千早中晚期不同階段的繪畫風貌，也藉此凸顯了兩岸博物館張大千藝術收藏的各異特色。



青綠潑墨山水 83.5 * 42.6cm 1965

聽水的故事——水的科學、文明、未來特展

文 / 林怡萱 國立台灣科學教育館展覽組 助理研究員 圖 / 國立台灣科學教育館提供



展覽時間：2014.7.11 ~ 2014.11.23

展覽地點：國立自然科學博物館 第二特展室

開放時間：週二至週五 每日上午九時至下午五時

假日上午九時至下午六時

雨天是什麼味道？滴滴答答的雨聲中，你是否聽見水的奇妙？
東方的龍骨水車遇上了西方的阿基米德螺旋水車會發生什麼有趣的事？
奈米比亞沙漠中的沐霧甲蟲對設計師有什麼啟發？
非洲的小朋友在遊戲中也可以幫忙取水？塑膠網除了遮陽還可以捕霧？

一群對水著迷的科學家和工程師如何發揮想像力，探索水的奧妙，
開啓人類的視野，解決生活中關於水的問題呢？

地球的水資源和生活中我們的水足跡有多少，讓法國的空拍攝影師來告訴你！
水是大自然中唯一可以同時以固態、液態、氣態存在的奇妙物質，
水是生命之源，人類文明的起源也和瞭解水循環的奧妙息息相關，
面對水的未來，我們能做些什麼？

邀請你來參與一場充滿科學與人文對話的探索水源之旅。

國立自然科學博物館將於7月11日至11月23日期間，與國立臺灣科學教育館攜手合作，於科博館立體劇場前廳展區與第二特展室推出《聽水的故事——水的科學、文明、未來特展》，除了水的故事屋、水的美術館等靜態展示以外，並以動手體驗、精彩影片與有趣小劇場的形式，來呈現與水相關的議題，其中亮點包括：

1. 科學家小劇場—以四位研究水的科學家作為主角，營造四位科學家跨時空對話，呈現水的科學研究史。
2. 龜山水力發電廠小劇場—介紹水力發電夢想家「土倉龍次郎」先生，描述龜山水力發電廠的歷史，使觀眾認識了解這個點亮台北大稻埕、艋舺、台北城中區的電廠的故事。
3. 無水不樂水樂園—透過機械互動玩水的設施，介紹阿基米德螺旋水車、龍骨水車、鋸木水車、水幫浦等設施，讓觀眾可以動手玩水，同時透過故事聽筒了解東方與西方對於水力的運用。

本特展以說故事的方式，呈現水的組成、水文循環、人和水的關係（包括取水、水力的運用等），最後介紹水足跡的概念，以不同的角度來介紹水，並運用各種互動的展示方法，期望引發民眾愛惜水資源的思維及行動。



英國城市史的展示論述與歷史視野的拓展

——以伯明罕博物館暨美術館之「伯明罕：其民衆與歷史」常設展為例

文 / 黎世輝 英國萊斯特大學博物館學院 博士候選人 Shih-Hui Li PhD Candidate, School of Museum Studies, University of Leicester, UK

在新興民族國家，尤其是後殖民社會，如臺灣、新加坡、南韓等，設立以展示國家民族歷史為主的國家博物館是建構國族認同的過程中相當重要的一環。生活在臺灣的我們很容易理解有所謂「歷史博物館」的存在，如臺北有國立歷史博物館、臺南有國立臺灣歷史博物館、臺東有國立臺灣史前文化博物館，國家歷史博物館與國家歷史的展示似乎是理所當然的結合。但是在博物館發展歷史悠久的英國，除了位於威爾斯卡地夫的聖凡剛斯國家歷史博物館（St.Fagans, National History Museum）介紹威爾斯人民的生活史以外，並沒有其他以「歷史博物館」為名的國家或城市博物館。如果要以博物館為學習歷史的場域，那麼英國的歷史在哪一間國家博物館可以看得到的呢？有沒有一套完整的講述英國國家歷史的博物館論述存在呢？本文所欲討論與介紹的展覽是位於英國伯明罕市伯明罕博物館暨美術館（Birmingham Museum & Art Gallery）中的常設展覽：「伯明罕：其民衆與歷史」（Birmingham: its people, its history）。以這個展覽的設計與論述為起點，我們可以發現在英國博物館中有一套與臺灣截然不同，解構的、由下而上的、權力下放的、點狀分布且去中心化的博物館歷史論述。（圖 1）



圖 1 Birmingham Museum & Art Gallery

對於歷史類的展示而言，「如何說故事」是這個展示能否成功的關鍵，一個首尾一致的敘述包含了故事的開始、過程以及結束，而時間、事件、人物作為材料，必須被適當地放置在故事的結構之中。但是值得注意的是，傳統博物館的故事主要是由博物館的策展人員來說，策展人，身為故事的作者，具有相當的權力來主導故事的展開及其意義。但是自從 1960 年代以來，在「新博物館學」（new museology）的氛圍下，博物館開始「關注博物館的社會目的與其在一般社會中的角色」¹，呈現於博物館與在地社區的互動關係中，新博物館學「聚焦於社區以及強調社區的需求」²。新博物館學的概念提醒博物館與博物館研究人員，博物館不只是收藏、研究與展示的權威機構，它更必須是具有社會（社區）導向，並邀請民衆參與公眾討論與博物館論述建構的公共領域。在新博物館學的脈絡下，博物館的歷史展示與歷史論述也必須不斷面對公眾的質疑與挑戰。博物館的歷史論述不再只是博物館策展人員主導下權威式的、單一的歷史論述，而是「具有挑戰性的歷史」（challenging history）。博物館必須認識到「社區、團體、觀眾、社會、公眾與顧客是多樣與分歧的」，多樣化的公眾概念「可以幫助我們批判現代主義的、傳統主義的博物館」³。在以社區為導向的博物館中不斷被挑戰修改的歷史論述在某種程度上削弱了博物館作為一個作者的權力，而民衆，從原本只是消極讀者的位置，一方面轉變為作者而得以參與故事的寫作，另

1. Davis, P. (1999) *Ecomuseums: A Sense of Place*, London: Leicester University Press, p. 52.

2. Watson, S. (ed.) (2007) *Museums and Their Communities*, New York: Routledge, p. 13.

3. Kidd, J, Cairns, S., Drago, A., Ryall, A., and Stearn, M. (eds) (2014) *Challenging History in the Museum*, Surrey, England: Ashgate Publishing Limited, p. 12.



圖 2 展場入口



圖 3 展場空間

一方面經由閱讀博物館論述的過程，每一個個別的讀者會產生個別的對文本之解讀，並進而重新建構對自己有意義的論述。在這樣的意義下，讀者轉換身分變成博物館論述的作者以及自身故事的作者⁴。

作為一個城市博物館，伯明罕博物館暨美術館的常設展「伯明罕：其民衆與歷史」充分反映出英國新博物館學面向社會、面向目標社區的核心精神。既然是一個城市的歷史展示，其目標社群自然是以伯明罕市民為主，而在藏品與展示的論述上也相當程度地反映出「邀請社區民衆進入博物館論述」的核心價值。以新博物館學的價值目標為基礎，筆者認為這個展覽的最主要精神在於：它利用兩個有趣的、互動的，與挑戰的歷史視野，即「旅遊指南」與「人民的故事」來說一個城市的故事。「伯明罕：它的民衆、它的歷史」展覽試圖以讀者角度的、多元的以及由下而上的展示論述來重構一個城市的歷史，並且以城市的歷史反映出英國文化與社會的多元特性。（圖 2）（圖 3）

整個展覽帶給觀眾的是一種輕鬆愉悅的感覺，透過這種獨特的歷史視角，觀眾可以猶如旅人觀光般地漫步一個城市及其市民的過去、現在與未來，即便你只是個初來乍到且不會多做停留的旁觀者，你也可以經由這種獨特的歷史角度輕鬆地「進入狀況」。在伯明罕城市的歷史展示中，筆者首先想要介紹的新歷史視野就是在整個展場的時間序列中排在第二階段的展示：「A Stranger's Guide 1700-1830」。相較於史前與中世紀，在這個「啟蒙的年代」裡，由於史料與藏品較為豐富，所以英國博物館有關歷史的敘事中，較為清楚而帶有故事性的博物館論述大抵皆從十八世紀開展出來。十八世紀的伯明罕正由於產業的發展而在貿易、建築、文化、藝術等各方面有著豐富的發展，作為英格蘭中部的重要城市，十八世紀的伯明罕也吸引了各地的旅人前來。在這個時間斷代的論述手法上，博物館的研究與策展人員轉用了十八世紀提供給旅人以及外地人的導覽手冊「Stranger's Guide」來讓現代的觀眾自己扮演初到伯明罕的旅人，跟隨著旅遊導覽手冊，按圖索驥地認識伯明罕這座城市。

從展覽的介紹我們可以知道策展人選擇這樣主題與方式的目的，介紹中寫道：「外地人指南提供 1700 到 1830 年第一次造訪伯明罕的訪客特殊的協助。進入英格蘭中部發展最快的工業城鎮的吵雜與喧囂中，與當時最傑出的思想家與製造商們碰面，並且享受這個城鎮所提供的獨特機會。外地人指南就像是一本現代的導覽手冊，它將兩百多年前的伯明罕介紹給你。人們從十八世紀開始撰寫導覽手冊，這是為外地人所寫的城鎮導覽介紹景點、產業以及你可能遇到的人物。想像一下你是十八世紀出來乍到的外地人，我們的外地人指南將會幫助你發現你周遭的世界。」⁵於是我們想像自己是個十八世紀第一次造訪伯明罕的外地人，翻開展場多媒體互動裝置螢幕上的 Stranger's Guide，在這本「探索伯明罕」的導覽手冊中，觀眾可以依照 Town Guide 中所列出的分類，如「伯明罕市中心」（Central Birmingham），「人氣景點」（Star Sights），「哪裡購物」（Where to buy）等選擇想要知

4. Munslow, A. (2007) Narrative and History, Basingstoke: Palgrave Macmillan.

5. Introduction to 'A Stranger's Guide 1700 to 1830' in 'Birmingham: its people, its history'.

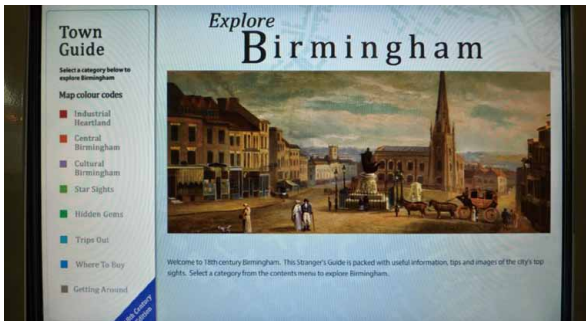


圖 4 Explore Birmingham 多媒體互動系統



圖 5 地圖導覽以及建物地點標示

道的內容，進入之後會看到十八世紀伯明罕的地圖以及景點位置，點選景點則會有景點介紹與相關說明。整個十八世紀 Stranger's Guide 的視覺化與數位化呈現像是使用導覽手冊或是 Google Map，身處二十一世紀的參觀者可以按照十八世紀旅人所提供的導覽手冊，像個初來乍到者一般興奮地探索十八世紀的伯明罕。透過導覽手冊，這個展覽希望觀眾能夠像旅行者或觀光客那樣去發現這個城市的「亮點」、產業發展，以及社交名人。（圖 4）（圖 5）



圖 6 建物資訊

透過地圖、旅遊手冊與尋幽訪勝這類的活動，觀眾得以很輕易地使用十八世紀旅遊書來探索城市的過去，如果你是伯明罕市民，你更可以運用自身的回憶與親身經驗去體察這個城市地景的變化過程。以市民為主要社群對象的展示，讓市民在參觀的過程中得以打破作者、文本與讀者的權力結構，以貼近自身記憶與經驗的方式，讓城市的旅遊與探索變得更為有趣。此外，在展示的論述中使用地圖、建築景觀的古今變遷，也確實反映了英國史學界過去四十年來對於地方史（local history）與地景史（the history of landscape）的知識成果。（圖 6）



圖 7 What does community mean to you

其次要介紹的部份則是整個常設展的最後部分：「你的伯明罕 1945 年至今」（Your Birmingham 1945 to Today）。展區的簡介是這樣論述的：「每一個在伯明罕生活與工作的人都有獨特的故事可以談論。透過與這座城市的民衆碰面談話，我們挖掘伯明罕近年來的歷史。與我們一起探索曾經型塑這座城市的地點與事件。」⁶ 展區以伯明罕的民衆、生活與工作的地點以及發生在這座城市與其人民身上的事件為主題，運用口述歷史的方式，訪談並蒐集一般人民的故事，並將這些故事作為博物館歷史論述的一部分，用以架構伯明罕的城市史。當然，並不是所有人的故事都能進入博物館成為公眾展示的內容，其選擇的標準在於個別民衆是否能提供與其故事相關的藏品給博物館。也就是說，故事與藏品必須同時具備入藏的價值，而其價值不全然是藏品本身的價值，而是視此藏品是否能夠前後一致且和諧地置入博物



圖 8 Your Birmingham 1945 to Today 展區入口

6. Introduction to 'Your Birmingham 1945 to Today' in 'Birmingham: its people, its history'.



圖 9 伯明罕市民的故事及其物件展覽（一）



圖 10 伯明罕市民的故事及其物件展覽（二）

館的敘事脈絡之中。（圖 7）（圖 8）

博物館典藏「民衆的故事」所採用的方式主要是 1960 年代以後逐漸獨立發展出學科特性的「口述歷史」(oral history)。英國口述歷史學家 Paul Thompson 在其經典著作 *The Voice of the Past* (1978) 中指出口述歷史的目的就是在於討論歷史與社群之間的關係，藉由口述歷史的實作，歷史成為一種新型態的公共參與。口述歷史賦予民衆講述自己故事的權力，並且給他們信心去建構自己的歷史意識。口述歷史透過將個人記憶置入歷史論述中，「重新挖掘了隱蔽的歷史並賦予民衆製作自己歷史的權力」⁷。從口述歷史的哲學內涵來看，博物館典藏「民衆的故事」是試圖將博物館的公共場域轉化為公共領域，提供一個對話與互動的歷史世界，使公眾參與博物館的論述建構成為可能。進一步來說，口述歷史作為一種新型態民主的歷史敘事，一方面建立起博物館與地方社群的聯繫合作，另一方面也使民衆成為專業歷史學家以外的歷史製作者。

口述歷史的特點在於訪談、記錄，以及保存受訪者的生活記憶，由於突破了文獻的限制，這種蒐集歷史資料的方式特別適應用於當代歷史記憶的保存，對於建構當代，尤其是過去數十年的歷史敘述相當有幫助，透過還活著的見證者的記憶，口述歷史的資料是有生命力的。這也是為什麼許多博物館在講當代的故事時，傾向於讓民衆說自己的故事。在「伯明罕：其民衆與歷史」常設展中，觀眾藉由閱讀同樣是生活在這個城市的人的故事，以及他們所提供的物件，在一種親切與熟悉的氛圍中，重新認識了這座城市的現貌。而當這些在博物館論述中說故事的作者或其家人親自參觀博物館展覽時，他們會更有這樣的一種感覺：「這是我們的博物館」。透過民衆故事與物件的典藏與展示，當代民主化的博物館或許可以突破權威機構的傳統刻板形象，而成為「大家的博物館」。（圖 9）（圖 10）

透過「伯明罕：其民衆與歷史」常設展的分析，筆者認為源於 1970 年代英國社會史重新書寫「下層歷史」(history from below)⁸ 的學術傳統、新博物館學面向公眾社會與社會融合 (social inclusion) 的政策使英國博物館在 1970 年代即致力於將社會史、地方史與人民生活史應用於地方歷史博物館的展示中，也因此雖然英格蘭並沒有國家層級的歷史博物館，但仍能藉由參觀各城市的博物館而建構起國民的歷史與文化認同。這是一種賦權於民，讓民衆與各地社群說自己歷史的點狀設計。同時，筆者也認為，博物館，不僅作為知識文本的創造者，它同時也是文本自身，不同的人們進入博物館，參觀、閱讀、進行屬於自己的意義重構，當他們離開博物館時也自然形成多元的詮釋。博物館的任務是要提供多元的、盡可能顧及社會個社群需求的議題討論，而觀眾－讀者的參與，在博物館的公共領域形成對博物館論述的多元詮釋。筆者認為博物館與觀眾之間資訊的不對等會在每個人心中個別的意義重構過程中被加以平衡，而博物館論述最終的詮釋權是落在觀眾手裡而逐步被民主化與多元化，這在高度發展的民主、多元社會，如英國與臺灣，會是更加顯著的現象。

7. Thompson, P. (1978, 2012) *The Voice of the Past*, Oxford: Oxford University Press, p. 33.

8. Hobsbawm, E. (1971) 'On history from below' in Eric Hobsbawm (1971) *On History*, London: Abacus, pp. 266-286.

《博物館簡訊》季刊

The Newsletter of the Chinese Association of Museums

《博物館簡訊》每年3、6、9、12月發刊，藉由此一流通的平臺，與博物館同好及專業人士分享、交流您的專業經驗、思考與迴響，持續推動臺灣博物館及文化資產社群專業知能並灌注新力。

長期徵稿主題

「參與博物館相關年會、研討會心得」及「博物館 感人的故事」

投稿聯絡：請以 E-mail 寄 service@cam.org.tw，或電洽

中華民國博物館學會秘書處 (02) 2361-0270 轉 702

徵稿訊息及相關格式詳見網站：www.cam.org.tw



廣告

七寶瑞光

中國南方佛教藝術展

全球首次從漢代至明代
跨一千五百年的文物來臺

Auspicious Radiance of the Seven Jewels
An Exhibition of Southern Chinese Buddhist Arts

展覽地點：佛光山佛陀紀念館

2014 / 9 / 20
12 / 7

主辦單位——中華文物交流協會、財團法人佛光山文教基金會
承辦單位——中國文物交流中心、佛光山佛陀紀念館、財團法人人間文教基金會
協辦單位——江蘇省文物局、浙江省文物局、四川省文物局、人間衛視、人間福報、中華電信、旅讀中國、國立台灣史前文化博物館
參展單位——南京博物院、南京市博物館、蘇州博物館、浙江省博物館、四川博物院

中國大陸出土體形最龐大、工藝最複雜、
銘文最詳盡、最具史料價值的阿育王塔。



隋佛像基座



青瓷堆塑人物罐



鑲嵌蓮花寶子形銀香爐



iPhone App



Android App



佛光山佛陀紀念館
Fo Guang Shan Buddha Memorial Center



蘇州博物館
SUZHOU MUSEUM



旅讀中國



中華電信
Chungwa Telecom



國立臺灣史前文化博物館
NATIONAL MUSEUM OF PREHISTORY

洽詢電話 | 07-6563033轉4000-4001

佛陀紀念館網址 | <http://www.fgsbmc.org.tw>



中華民國博物館學會